

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ БІОТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



ПРОГРАМА

співбесіди з іноземних мов

для вступу на другий (магістерський) рівень вищої освіти та
третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти

Харків
2025

Зміст:

Вступ

1. Мета та завдання вступного іспиту з іноземної мови
2. Обсяг нормативних знань, навичок і вмінь з іноземної мови
3. Структура вступного іспиту
4. Рекомендації до виконання письмово завдання
5. Відповідність нормативним документам вищої освіти
6. Критерії оцінювання виконання завдань
7. Додатки
 - Додаток 1. Перелік тем граматичного мінімуму з англійської мови
 - Додаток 2. Перелік тем граматичного мінімуму з французької мови
 - Додаток 3. Перелік тем граматичного мінімуму з німецької мови
8. Рекомендована література

Вступ

Євроінтеграційні процеси в Україні передбачають підготовку конкурентоспроможних фахівців з відповідним рівнем володіння іноземною мовою, яка повинна стати важливим елементом їх професійної підготовки. Постановою Кабінету Міністрів України «Про затвердження порядку підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у вищих навчальних закладах (наукових установах)» від 23 березня 2016 р. передбачено складання вступниками до аспірантури вступного іспиту з іноземної мови.

Програма вступного іспиту засвідчує перехід від навчання володінню іноземною мовою до її практичного застосування, до використання її як засобу отримання та обміну необхідною інформацією.

Вступні випробування на навчання для здобуття ступеня доктора філософії включають вступний іспит з іноземної мови в обсязі, який відповідає рівню B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, що передбачає розуміння основної ідеї тексту як на конкретну, так і на абстрактну тему, у тому числі й спеціалізовані дискусії за своїм фахом; вміння спілкуватися з носіями мови з таким ступенем швидкості та спонтанності, який не завдає труднощів жодній із сторін; вміння чітко, детально висловлюватись на широке коло тем, виражати свою думку з певної проблеми, наводячи різноманітні аргументи за і проти.

Вступник, який підтвердив свій рівень знання, зокрема англійської мови дійсним сертифікатом тестів TOEFL, або International English Language Testing System, або сертифікатом Cambridge English Language Assessment (не нижче рівня B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти або аналогічного рівня); німецької мови - дійсним сертифікатом TestDaF (не нижче рівня B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти або аналогічного рівня); французької мови - дійсним сертифікатом тесту DELF або DALF (не нижче рівня B2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти або аналогічного рівня) звільняється від складання вступного іспиту з іноземної мови. При визначенні результатів конкурсу зазначені сертифікати прирівнюються до результатів вступного іспиту з іноземної мови з найвищим балом.

Експертизу поданих вступниками міжнародних сертифікатів з іноземної мови, що засвідчують рівні B2, проводить кафедра іноземних мов до початку вступних випробувань.

Перелік міжнародних сертифікатів з іноземної мови рівнів B2, які зараховуються замість вступного іспиту до аспірантури, подано у Таблиці 1

Таблиця 1

Перелік міжнародних сертифікатів з іноземної мови рівнів B2, які зараховуються замість вступного іспиту до аспірантури

Іноземна мова	Екзамен	Бали, що відповідають рівню B2
Англійська мова	IELTS	5.5-6.4
	TOEFL iBT	74-78
	TOEFL paper based	537-547
	CPE	75-79
	CAE	75-79
Німецька мова	Test DaF	B 2
Французька мова	DELF	B 2
	DALF	B 2

1. Мета та завдання вступного іспиту з іноземної мови

Вступний іспит з іноземних мов (англійської, німецької, французької) до аспірантури **має на меті** визначення рівня підготовки вступників з іноземної мови та подальше спрямування навчання іноземної мови в аспірантурі з огляду на актуальність інтеграції освітньої системи України у європейський та світовий освітній простір та потребу в підвищенні рівня знань аспірантами іноземних мов і навичок активної роботи з міжнародними базами наукової інформації.

2. Обсяг нормативних знань, навичок і вмінь з іноземної мови

Мовленнєві вміння

1. Аудіювання

- розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію в ході обговорень, дебатів, доповідей, бесід, що за темою пов'язані з навчанням та спеціальністю;
- розуміти обговорення проблем загальнонаукового та професійно-орієнтованого характеру, що має на меті досягнення порозуміння;
- розуміти повідомлення та інструкції в академічному та професійному середовищі;
- розуміти намір мовця і комунікативні наслідки його висловлювання;
- визначити позицію і точку зору мовця.

2. Говоріння

а) Діалогічне мовлення

- реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час обговорень, дискусій, бесід, що пов'язані з навчанням та професією. Володіння лексичним мінімумом ділових контактів, нарад;
- чітко аргументувати відносно актуальних тем в академічному та професійному житті (на конференціях, дискусіях в академічному навчальному середовищі). Володіння мовленнєвим етикетом спілкування: мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо;
- поводитись адекватно у типових академічних і в професійних ситуаціях (на конференціях, дискусіях в академічному навчальному середовищі);
- мовленнєвий етикет світського спілкування;
- виконувати широку низку мовленнєвих функцій і реагувати на них, гнучко користуючись загальноновживаними фразами.

б) Монологічне мовлення

- чітко виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями, щодо широкого кола тем академічного та професійного спрямування;
- продукувати чіткий, детальний монолог з широкого кола тем, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;
- користуватися базовими засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно поєднаний дискурс.

3. Читання

- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, популярних та спеціалізованих журналів та джерел Інтернету;
- розуміти головну ідею та знаходити необхідну інформацію в неадаптованій літературі за фахом;
- розуміти інструкції по роботі устаткування / обладнання;
- розуміти графіки, діаграми та малюнки;

- вміння передбачати основну інформацію тексту за його заголовковою частиною та ілюстративним матеріалом, що супроводжує текст (прогнозуюче читання);
- здійснювати ознайомче читання неадаптованих текстів для отримання інформації;
- накопичувати інформацію з різних джерел для подальшого її використання (на презентаціях, конференціях, дискусіях в академічному навчальному середовищі, а також у подальшій науковій роботі);
- здійснювати вивчаюче читання з метою поповнення термінологічного тезаурусу;
- розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію (листи, факси, електронні повідомлення тощо);
- розуміти інформацію рекламних матеріалів.

4. Письмо

- писати анотації до неадаптованих текстів за фахом;
- писати реферати на основі автентичної літератури за фахом;
- укладати термінологічні словники за фахом на базі автентичної літератури;
- складати тексти презентацій, використовуючи автентичні наукові матеріали за фахом;
- писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферами;
- готувати та продукувати ділову та професійну кореспонденцію;
- писати з високим ступенем коректності резюме;
- заповнювати бланки для академічних та професійних цілей з високим ступенем граматичної коректності.

Мовні вміння

Студенти повинні мати робочі знання:

- граматичних структур, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- правил синтаксису, щоб дати можливість розпізнавати і продукувати широке коло текстів в академічній та професійній сферах;
- широкого діапазону словникового запасу (у тому числі термінології), що є необхідним в академічній та професійній сферах;
- мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів.

3. Структура вступного іспиту з іноземної мови

Формат вступного іспиту базується на вимогах рівня володіння мовою B2. Іспит у формі співбесіди з іноземної мови, складається з таких питань:

Основні:

Частина I. Мовленнєва компетенція

1. Читання і переклад українською мовою оригінального тексту з фаху. Обсяг – 2000 друкованих знаків. Час на підготовку – 45 хвилин.

Реферування українською мовою оригінального тексту наукового характеру обсягом 2000 друкованих знаків. Час на підготовку – 45 хвилин.

Для виконання завдань 1 і 2 допускається використання словників.

Частина II. Мовна компетенція

2. Співбесіда іноземною мовою з питань наукового дослідження.

Додаткові:

1. Співбесіда іноземною мовою з питань фаху.

Метою співбесіди є перевірка рівня сформованості вмінь монологічного та діалогічного мовлення з урахуванням перевірки рівня сформованості лексичної та граматичної компетенцій, а саме здатність конструювати граматично правильні форми, використовуючи лексичні одиниці, які відповідають ситуації спілкування.

Бесіда іноземною мовою згідно з тематикою, передбаченою програмою:

- Моя спеціальність
- Науково-дослідна робота здобувача вищої освіти
- На науковій конференції
- Відомі вчені та діячі культури України
- Роль іноземних мов у науково-дослідній роботі
- Використання комп'ютерних технологій у науково-дослідній роботі
- Професійна етика
- Професійні перспективи та професійний розвиток фахівця.

Рекомендовані запитання для співбесіди:

1. Яка тема Вашого майбутнього дисертаційного дослідження?
2. Чим зумовлений вибір теми Вашого майбутнього дисертаційного дослідження?
3. Чи маєте Ви публікації у фахових виданнях? Назвіть їх.
4. Чи брали Ви участь у науково-дослідній роботі до вступу на освітньо-наукову програму підготовки доктора філософії?
5. У яких науково-практичних конференціях Ви брали участь?
6. Яка тема Вашої магістерської роботи? У чому полягає її теоретичне та практичне значення?
7. Які методи дослідження Ви використовували під час підготовки магістерської роботи?
8. Якими знаннями, вміннями, навичками Ви оволоділи під час навчання в Національному університеті «Львівська політехніка»?
9. У якій установі / організації Ви працюєте чи навчаєтесь? Що входить до Ваших (посадових) обов'язків?
10. Якими Ви бачите Ваші професійні перспективи?

4. Практичні рекомендації щодо виконання письмових завдань

Письмовий переклад тексту за фахом передбачає максимально точне передання змісту оригінального тексту. Важливим є правильний переклад граматичних конструкцій,

словосполучень і професійної та загальнонаукової термінології. Не допускається вільний переказ, аналітичні підсумки, або згадування інформації, якої немає в оригінальному тексті.

Сутність реферування полягає у короткому і узагальненому викладі змісту матеріалу, що реферується. Найбільш суттєвою і відмінною рисою реферату є інформативність. Основними вимогами до реферату є об'єктивність і простота. Об'єктивність означає, що реферат повинен давати точний інформаційний вклад суті реферованої роботи. Повнота передбачає відображення всіх суттєвих питань, викладених в первинному документі. Для реферату характерна самостійна, оригінальна самостійна літературна форма, яка відрізняється своєрідністю мови, чіткою послідовністю викладу, постійністю структури. Слід дотримуватись стилю, характерного мові науково – технічних документів. Складні речення, як правило, діляться на ряд простих, зберігаючи логічні взаємозв'язки між собою шляхом зміни з'єднувальних слів.

5. Відповідність нормативним документам вищої освіти

Програма вступного випробування відповідає освітньо-професійним програмам підготовки за освітньо-кваліфікаційними рівнями, які наведені в Умовах прийому до закладів вищої освіти у 2025 році та у Правилах прийому до Державного біотехнологічного університету в 2025 році, затверджені Ректором.

6. Критерії оцінювання виконання завдань вступного іспиту з іноземної мови до магістратури

Розроблені завдання вступного іспиту з іноземної мови передбачають перевірку сформованості іншомовно-мовленнєвої комунікативної компетенції здобувачів.

Оцінювання завдань здійснюється у відповідності до європейських стандартів за такою шкалою:

5	A	відмінно	100% - 90% правильно виконаних завдань
	B	дуже добре	89% - 82% правильно виконаних завдань
4	C	добре	81% - 75% правильно виконаних завдань
	D	задовільно	74% - 66% правильно виконаних завдань
3	E	достатньо задовільно	65% - 60% правильно виконаних завдань
	FX	незадовільно	59% - 35% правильно виконаних завдань
2	F	незадовільно	01 - 34% правильно виконаних завдань

Максимальна кількість балів – 100, відповідно шкала оцінювання загальних результатів буде такою:

5	A	відмінно	100 – 90 балів
	B	дуже добре	89 – 82 балів
4	C	добре	81 – 75 балів
	D	задовільно	74 – 66 балів
3	E	достатньо задовільно	65 – 60 балів
	FX	незадовільно	35 – 59 балів
2	F	незадовільно	01 – 34 балів

Таблиця 2
Переведення середнього бала документа про повну освіту, обрахованого
За 100-бальною шкалою, в шкалу 100-200

0-100	100-200	0-100	100-200
60	100	81	153
61	103	82	155
62	105	83	158
63	108	84	160
64	110	85	163
65	113	86	165
66	116	87	168
67	118	88	170
68	120	89	173
69	123	90	175
70	125	91	178
71	128	92	180
72	130	93	183
73	133	94	185
74	135	95	188
75	138	96	190
76	141	97	193
77	143	98	195
78	146	99	198
79	148	100	200
80	150		

Перелік тем граматичного мінімуму з англійської мови

1. Структура речення в англійській мові у порівнянні зі структурою речення в українській мові.
2. Розповідне, питальне та заперечне речення. Типи питань.
3. Дієслово. Допоміжні, питальні та смислові дієслова.
4. Спосіб (дійсний, умовний, наказовий).
5. Система часів (Indefinite, Continuous, Perfect Tenses).
6. Модальні дієслова та їх еквіваленти.
7. Функції дієслів *to be*, *to have*.
8. Дієприкметник теперішнього часу, функції та способи перекладу.
9. Незалежний дієприкметниковий зворот.
10. Дієприкметник минулого часу, функції та способи перекладу.
11. Інфінітив, функції та способи перекладу.
12. Об'єктний інфінітивний зворот.
13. Суб'єктний інфінітивний зворот.
14. Герундій, функції та способи перекладу.
15. Герундіальний зворот.
16. Умовний спосіб.
17. Іменник. Утворення множини. Присвійний відмінок.
18. Артикль.
19. Займенник (загальні відомості). Особові, присвійні, вказівні займенники.
20. Неозначені займенники *some*, *any* і заперечний займенник *no*. Кількісні займенники *many*, *much*. Займенник *it*. Способи перекладу.
21. Займенники *that*, *one* як заміна іменника.
22. Безсполучникова підрядність. Способи перекладу.
23. Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння. Конструкції типу *the more... the better*.
24. Числівник. Кількісні та порядкові числівники. Дріб. Читання формул, хронологічних дат, позначень часу.
25. Граматичні особливості перекладу: (артикль, іменник, прикметник, числівник, займенник, дієслово, прислівник, прийменник, сполучник).

Перелік тем граматичного мінімуму з французької мови

1. Порядок слів у простому реченні.
2. Теперішній час. Утворення *Présent de l'indicatif*. Дієслова I, II та III груп.
3. Іменник. Рід іменників. Однина та множина іменників.
4. Дієслово. Групи дієслів. Стверджувальна, заперечна та питальна форми дієслова.
5. Артикль. Форми артиклю. Партитивний артикль.
6. Прикметник. Рід, однина та множина прикметників. Ступіні порівняння прикметників.
7. Прислівник. Ступіні порівняння прислівників.
8. Числівник. Порядкові та кількісні числівники.
9. Займенник. Займенники *on, en, y, que* та *qui*.
10. Прийменник. Прийменники часу, місця, напрямку. Багатозначність прийменників.
11. Минулий час *Imparfait*.
12. Утворення та функції *Participe passé*.
13. Минулий час *Passé composé*. Допоміжні дієслова *avoir, être*.
14. Утворення та функції *Participe présent*.
15. *Gérondif*.
16. Пасивна форма. Утворення та способи перекладу.
17. Утворення часів *Passé immédiat* та *Future immédiat*.
18. Утворення майбутнього часу *Future simple*.
19. Утворення минулого часу *Plus-que-parfait*.
20. Утворення майбутнього часу *Futur dans le passé*.
21. Узгодження часів.
22. Непряма мова. Питання у непрякій мові.
23. Утворення та вживання *Conditionnel présent et passé*.
24. Утворення та вживання *Subjonctif présent*.
25. Утворення та вживання *Subjonctif passé*.

Перелік тем граматичного мінімуму з німецької мови

1. Порядок слів у простому реченні.
2. Презенс. Відмінювання дієслів слабкої та сильної дієвідміни, дієслів *sein, haben, werden*, презенс у значенні майбутнього часу.
3. Заперечення *nein, kein, nicht, doch*. Заперечні займенники.
4. Модальні дієслова. Значення, відмінювання модальних дієслів у презенсі, порядок слів у реченнях з модальним дієсловом. Дієслова *müssen, können*, з *man*.
5. Дієслова з префіксами. Дієслівні префікси. Відокремлювані та невідокремлювані префікси.
6. Імператив. Творення всіх форм наказового способу. Творення форм наказового способу від дієслова *sich*. Займенники.
7. Займенник *man*, присвійні, особові, вказівні займенники та зворотний займенник *sich*. Імперфект. Творення імперфекта, відмінювання дієслів в імперфекті.
8. Ступені порівняння прикметників та прислівників. Позитивний, порівняльний та найвищий ступінь. Особливі випадки творення ступеня порівняння.
9. Числівник. Кількісні, якісні та дробові числівники.
10. Прийменники. Значення прийменників, керування прийменників та їх місце в реченні.
11. Смисловий поділ німецького речення, основні смислові групи.
12. Партицип II. Значення, творення, вживання та переклад.
13. Основні форми дієслів сильної та слабкої дієвідміни, неправильні дієслова.
14. Перфект. Творення та переклад запитань, стверджувальної та заперечної відповіді. Особливості модальних дієслів та дієслів *haben, sein* у перфекті.
15. Складнопідрядні речення, додаткові, означальні, умовні. Порядок слів у підрядному реченні.
16. Займенникові прислівники. Питальні та стверджувальні займенникові прислівники, їх творення та письмовий переклад.
17. Інфінітивні звороти як означення і додаток. Сполучникові інфінітивні звороти. Інфінітивні звороти зі сполучниками *um, statt, ohne*.
18. Пасивний стан. Значення та творення пасиву, презенс, імперфект та перфект пасив, вживання пасиву (ознайомлення).
19. Партицип I. Творення, значення та переклад партиципу I. Футур, творення та переклад.
20. Поширене означення. Виділення, порядок перекладу.
21. Конструкції *haben + zu, sein + zu, sich lassen* з інфінітивом.
22. Відокремлюваний дієприслівниковий зворот. Виділення та переклад.
23. Відмінювання іменників, творення множини. Відмінювання іменників з артиклем та іншими супровідними означеннями (займенниками, прикметниками, прислівниками).
24. Членування та переклад складних іменників.
25. Словотвір за допомогою префіксів та суфіксів. Значення префіксів, суфіксів, іменників, дієслів та прикметників.

7. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Наук. ред. укр. видання д-р пед. наук, проф. С.Ю.Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.
2. Програма з англійської мови для професійного спілкування / [Бакаєва Г.Є., Борисенко О.А., Зуєнок І.І. та ін.] – К.: Ленвіт, 2005. – 119 с.
3. Рамкова програма з німецької мови для професійного спілкування для вищих навчальних закладів України / [Амеліна С.М., Аззоліні Л.С., Беньямінова Н.Є. та ін.]. – К.: Ленвіт, 2006. – 90 с.
4. Амеліна С.М. Німецька мова: навч. посібник для студ. вищ. аграрн. навч. закл. / Амеліна С.М. – Дніпропетровськ: „Пороги”, 2003. – 156 с.
5. Анастасьєва О.А. Тексти для аудиторної та самостійної роботи з курсу німецької мови для студентів інженерних фахів денної, заочної та дистанційної форм навчання. / Анастасьєва О.А. – Х.: ХНТУСГ, 2013. – 24 с.
6. Анастасьєва О.А. Розмовні теми. Метод. вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного мовлення з курсу англійської мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форми навчання. / Анастасьєва О.А., Мокроменко О.В. – Х.: ХНТУСГ, 2012. – 28 с.
7. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. / Бориско Н.Ф. – М., 2007. – 350с.
8. Бородіна Г.І. Тести для самооцінювання знань з дисципліни «Іноземна мова» (англійська) для студентів інженерних фахів вищих технічних навч. закладів. / Бородіна Г.І., Скиданова Н.В.– Х.:ХНТУСГ, 2012. – 34 с.
9. Бородіна Г.І. Англійська мова: навч. посібник для фаху «Технологія зберігання та переробки зерна». / Бородіна Г.І., Спевак А.М. – Х.: КП «Міська друкарня», 2012. – 114 с.
- 10.Ємельянова Є.С. Французько-російсько-український словник технічної термінології (сільськогосподарські машини та обладнання) / Ємельянова Є.С. – Харків: ХДТУСГ, 2003. – 94 с.
- 11.Ємельянова Є.С. Рекомендації з оформлення звіту про проходження професійного стажування на підприємствах аграрного профілю Франції / Ємельянова Є.С. – Х.: ХНТУСГ, 2010. – 52 с.
- 12.Ємельянова Є.С. Науково-лінгвістичні основи вивчення сучасної термінології аграрної сфери: навчальний посібник для студентів та аспірантів. / Ємельянова Є.С.– Х.: ХНТУСГ, 2012. – 40 с.
- 13.Ємельянова Є.С. Французька мова: професійна комунікація: навч. посіб. для студентів та аспірантів вищ. навч. закл. немовного профілю. / Ємельянова Є.С. – Х.: ХНТУСГ, 2013. – 68 с.
- 14.Ємельянова Є.С. Написання анотацій: навчально-методичний посібник з англійської мови для студентів, магістрів та аспірантів денної, заочної та дистанційної форм навчання внз. / Ємельянова Є.С., Жук Л.Я. – Х.: ХНТУСГ, 2011. – 48 с.
- 15.Ємельянова Є.С. Англійська мова: метод. рекомендації та практичні завдання для активації навичок монологічного мовлення студентів інж. фахів внз аграрного профілю / Ємельянова Є.С., Жук Л.Я. – Х.: ХНТУСГ, 2012. – 24 с.
- 16.Ємельянова Є.С. Тестові завдання для самоконтролю знань з дисципліни «Іноземна мова» (англійська, французька) для студентів економічних фахів денної, заочної та дистанційної форм

навчання внз аграрного профілю / Ємельянова Є.С., Жук Л.Я., Анастасьєва О.А., Муха Н.В. – Х.: ХНТУСГ, 2011. – 60 с.

17. Ємельянова Є.С., Клімова А.І. Українсько-російський тлумачний словник сучасної загальноінженерної термінології / За заг. ред. Є.С.Ємельянової. - Х.: Цифрова друкарня №1. – 2013. – 228 с.

18. Ємельянова Є.С. Англійська мова: Робочий зошит для виконання самостійних робіт та тестових завдань з курсу англійської мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форм навчання факультету менеджменту. Частина 2. / Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. – Х.: ХНТУСГ, 2010. – 24 с.

19. Ємельянова Є.С. Англійська мова: Розмовні теми. метод. вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного мовлення з курсу іноземної мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форми навчання. / Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. – Х.: ХНТУСГ, 2013. – 24 с.

20. Ємельянова Є.С. Сучасна сільськогосподарська техніка. Навчально-методичні вказівки для самостійної роботи для розвитку навичок письмового мовлення, читання професійно спрямованих текстів з курсу іноземної мови для студентів та магістрантів інженерних фахів ВНЗ аграрного профілю / Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. – Х.:ХНТУСГ, 2013. – 30с.

21. Ємельянова Є.С. Професійна англійська мова в аграрному технічному університеті: навч.-методичний посібник з професійно-орієнтованого читання для студентів і магістрів інженерних фахів ВНЗ аграрного профілю. / Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. – Х.: ХНТУСГ, 2014. – 32 с.

22. Ємельянова Є.С. Українсько-російсько-англійсько-французький тлумачний словник основних термінів з енергетики та електротехніки. / Ємельянова Є.С., Мороз О.М., Семененко Л.О., Дьолог О.С. – Х.: Віровець А.П. “Апостроф”, 2012. – 264 с.

23.Ємельянова Є.С. Французька мова. Сучасне сільське господарство: метод. рекомендації та практичні завдання до самостійної роботи з автентичними матеріалами для студентів інженерних спеціальностей внз аграрного профілю / Ємельянова Є.С., Муха Н.В.– Х.: ХНТУСГ, 2009. – 40 с.

24. Ємельянова Є.С. Тестові завдання для самоконтролю знань з дисципліни „Іноземна мова” (англійська, французька, німецька) для студентів енергетичних фахів денної, заочної та дистанційної форм навчання вищих навч. закладів аграрного профілю / Ємельянова Є.С., Семененко Л.О., Бовчалюк Я.П., Муха Н.В.– Х.:ХНТУСГ, 2010. – 92 с.

25.Ємельянова Є.С. Тести для самооцінювання знань з дисципліни „Іноземна мова” (французька, німецька) для студентів інж. фахів вищих технічних навч. закладів. / Ємельянова Є.С., Скиданова Н.В., Цогоева І.А. – Х.: ХНТУСГ, 2011. – 62 с.

26.Ємельянова Є.С. Французька мова: автентичні відео інтернет-ресурси фахового спрямування: навч.посіб. для студ., магістр. та аспірантів вищих навч. закладів аграрного профілю / Ємельянова Є.С., Скиданова Н.В. – Х.: ХНТУСГ, 2012. – 40 с.

27.Ємельянова Є.С. Французька мова: Internet-ресурси фахового спрямування. Навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів внз аграрного профілю / Ємельянова Є.С., Скиданова Н.В. – Х.: ХНТУСГ, 2014. – 32 с.

28. Ємельянова Є.С. Тестові завдання для самоконтролю знань з дисципліни «Іноземна мова» (англійська, французька) для студентів денної, заочної та дистанційної форм навчання ННІ переробних та харчових виробництв / Ємельянова Є.С., Спєвєк А.М., Муха Н.В. – Х: ХНТУСГ, 2010. – 62 с.

29.Ємельянова Є.С. Найкращі з 1000 усних тем з паралельним перекладом. – 5 вид., випр. і доп. / Ємельянова Є.С., Устименко А.Т., Пантелєєва О.Я.– Х.: Вєстє: Вид-во «Рєнок», 2009. – 560 с.

- 30.Хоменко Л.О. Французька мова. Практичний курс французької мови для немовних факультетів внз II-IV рівнів акредитації. Вид.2, доповнене / Хоменко Л.О., Грищенко Л.А., Кропивко Р.Г., Мороз А.М. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2003. – 560 с.
31. Хоменко Л.О. Німецька мова. Практичний курс німецької мови для сільськогосподарських внз. / Хоменко Л.О., Дима Г.М. – Вінниця: Нова книга, 2009. – 521с.
32. Bima Chiffres. Le magazine du ministère de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche et des affaires rurales. Hors-série № 13. – Paris: MAAPAR, 2015. – 50 p.
- 33.Grammaire et communication. / Sous la direction de Georges Molinié. – Paris: Machard, 2007. – 270 p.
- 34.Landier M. Economie et activités agricoles et agro-alimentaires. / Landier M. – Paris: Tec&Doc, 2003. – 294 p.
- 35.Larousse agricole / M. Mazoyer. – Paris: Larousse, 2002. – 776 p.
- 36.La France agricole. Hebdomadaire. 2013 – 2017.
- 37.Perspectives agricoles. Mensuel. 2013 – 2017.
38. Streun B. Ach so! Lehrbuch zur Vorbereitung auf das APOLLO-Praktikum in Deutschland / Streun B., Kunz A. – Berlin, 2016. – 219с.
39. Semenenko L.O. English for Electrical Engineers: метод. рекомендації та практичні завдання з дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» для студентів енергетичних фахів. Частина 4. / Semenenko L.O. – Х.: ХНТУСГ, 2012. – 52 с.
- 40.Yemelianova Ye.S. Français. Grandes cultures. Stockage et traitement des graines: метод. вказівки та практичні завдання до самостійної роботи з автентичними матеріалами для студентів та магістрів спец. 8.090221 „Обладнання харчових та переробних підприємств” та 6.090200 „Технологія зберігання і переробки зерна” / Yemelianova Ye.S. – Х.: ХНТУСГ, 2010. – 39 с.
41. Герасимчук Т.В., Полякова Т.Л. English for Specific Purposes: Professional Topics.Part 1 Методичні вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного мовлення з курсу англійської мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форм навчання спеціальності 192 Будівництво та цивільна інженерія Частина 1 Х.: ХНТУСГ, 2018. – 46 с.
- 42.Ємельянова Є.С., Анастасьєва О.А. Контрольні завдання та методичні рекомендації з іноземної мови для студентів спеціальності «Право» Харків: ХНТУСГ імені Петра Василенка, 2018. –32с.
43. Полякова Т.Л., Мокроменко О.В. Методичні вказівки для бакалаврів неінженерних фахів денної та заочно-дистанційної форми навчання вищих навчальних закладів аграрного профілю(спеціальність 076 Підприємництво, торгівля та біржова діяльність). – Х.: ХНТУСГ, 2018. –44с.